



Совет Безопасности

Distr.: General
19 November 2014
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 19 ноября 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь представить в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности прилагаемое письмо заместителя Генерального секретаря Организации Североатлантического договора Александра Вершбоу от 11 ноября 2014 года, препровождающее ежеквартальный доклад о международном присутствии по безопасности в Косово, охватывающий период с 1 июля по 30 сентября 2014 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

**Письмо заместителя Генерального секретаря Организации
Североатлантического договора от 11 ноября 2014 года на имя
Генерального секретаря**

В соответствии с пунктом 20 резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности прилагаю доклад об операциях Сил для Косово, охватывающий период с 1 июля по 30 сентября 2014 года (см. добавление). Буду признателен Вам за представление этого доклада членам Совета Безопасности.

(Подпись) Александр **Вершбоу**

Добавление

Доклад об операциях Сил для Косово, представляемый Организации Объединенных Наций

1. Настоящий доклад об операциях Сил для Косово (СДК) представляется в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности и охватывает период с 1 июля по 30 сентября 2014 года.
2. По состоянию на 30 сентября 2014 года общая численность личного состава СДК на театре действий составляла примерно 4700 человек.
3. Отчетный период характеризовался безуспешными попытками сформировать новую администрацию после парламентских выборов от 8 июня 2014 года. В течение отчетного периода не было отмечено никаких серьезных инцидентов в плане безопасности.

Обстановка в плане безопасности и оперативная деятельность

4. В отчетный период обстановка в плане безопасности на театре действий оставалась спокойной в южной части Косово и относительно стабильной в его северной части. Осуществление под эгидой Европейского союза Первого соглашения о принципах нормализации отношений, заключенного Белградом и Приштиной 19 апреля 2013 года, продолжает оказывать позитивное воздействие на положение в области безопасности, и на всей территории Косово сохраняется беспрепятственная свобода передвижения.
5. На этом относительно позитивном фоне СДК продолжали выполнять свою миссию по содействию обеспечению спокойной и безопасной обстановки и свободы передвижения в рамках всеобъемлющих международных усилий.
6. В течение отчетного периода СДК продолжали действовать в тесной координации с косовской полицией и Миссией Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС). СДК были по-прежнему готовы к принятию в случае необходимости неотложных мер реагирования и сохраняли полный контроль над обстановкой. Впрочем, в данный период прямого вмешательства со стороны СДК не потребовалось.
7. Наиболее значительным инцидентом в плане нарушения общественного порядка в отчетный период был митинг в Зубин-Потоке, где примерно 350 косовских сербов протестовали против проводимого ЕВЛЕКС расследования. Косовская полиция присутствовала на месте событий, и вмешательства СДК не потребовалось.
8. Среди других инцидентов в отчетный период можно отметить перестрелку за линией административной границы с участием сербской полиции и лиц, занимавшихся незаконной рубкой деревьев, в результате которой два косовских албанца, занимавшихся рубкой деревьев, и один сербский полицейский были убиты, а два других занимавшихся тем же косовских албанца были ранены.
9. В порядке реагирования на несчастный случай на озере Газиводе, где речь шла о двух лодках и четырех косовских сербах, Командующий СДК распорядился перебросить группу водолазов из Сил безопасности в Косово к северу от реки Ибар. Водолазы провели в озере поисково-спасательные операции при поддержке и в тесной координации с СДК.

10. Косовская полиция арестовала примерно 55 лиц, подозреваемых в принадлежности к экстремистским группам, связанным с сетями иностранных боевиков, которые действуют в Сирийской Арабской Республике и Ираке.

Резюме

11. В отчетный период СДК продолжали способствовать сохранению безопасной и стабильной обстановки и содействовать обеспечению свободы передвижения в тесной координации с ЕВЛЕКС и косовской полицией. Тесная координация на местах между СДК (в качестве третьего эшелона реагирования), ЕВЛЕКС и косовской полицией остается весьма эффективной.
